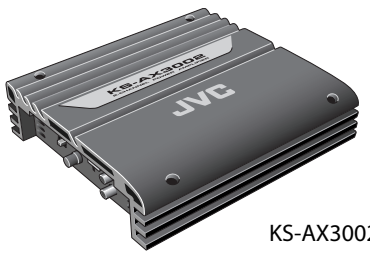
KS-AX3004
KS-AX3002
AMPLIFICATOR DE PUTERE: INSTRUCTIUNI

LVT1908-001A
[J/E/U/US]

0508MNMMDWTKC
RO, FR
© 2008 Victor Company of Japan, Limited

ROMÂNÃ

KS-AX3004



KS-AX3002

Amplifier Power Standard
CEA
CEA-2006 Compliant

Vã multumim cã ati achizitionat acest produs JVC. Vã rugãm sî cititi instructiunile cu atentie înainte de utilizare, pentru a întelege si pentru a obtine cele mai bune performante posibile de la acest aparat.

Pentru siguranţă…

- Nu cresteti volumul prea mult, astfel va bloca sunetele exterioare, fãcând condusul periculos.
- Opriti masina înainte de a face operatiuni complicate.

PRECAUTII SI OBSERVATII

Acest aparat functionează la **12 V DC, cu sistem de împământare negativã**.

- Aparatul foloseste circuit de amplificare BTL (Transformatori balansati), i.e., sistem de împământare conform cu urmãtoarele:
  – Nu conectati terminalele "⊖" ale difuzoarelor între ele.
  – Nu conectati terminalele "⊖" ale difuzoarelor la carcasa sau sasiul masinii.
- Izolati conectorii nefolositi cu bandã izolatoare pentru a preveni un scurtcircuit.
- Când folositi un fir prelungitor, trebuie sã fie foarte scurt si gros; conectati ferm cu bandã izolatoare.
- Lãsati un spatiu suficient între firul de antenã si celelalte fire ale acestui aparat.
- Când înlocuiti siguranta, folositi numai cele de 25 A.
- Nu lãsati pietricele, nisip sau obiecte metalice sã intre în aparat.
- Pentru a facilita functionarea sistemului de rãcire, curãtati praful periodic.

- Ascultarea casetei, radioului, CD-ului sau player-ului digital audio, etc. cu volumul setat la nivel maxim o perioadã lungã de timp va consuma bateria, dacã motorul este oprit sau nefunctional.

- Acest aparat se încãlzeste. Nu atingeti aparatul nu numai când este în functiune, dar si dupã.

NU dezasamblati carsa aparatului, nu existã consumabile care sã necesite înlocuire.

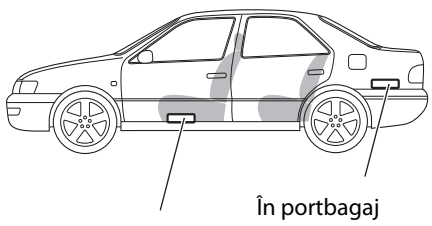
Pentru client: Introduceti mai jos Modelul si Seria aparatului care sunt trecute pe fata sau spatele carcasei. Pãstrati aceastã informatie pentru viitor.

Model _____ **Serie** _____

INSTALAREA

Urmãtoarele ilustratii aratã o instalare tipicã. Totusi, trebuie sã faceti modificări corespunzãtoare masinii dvs. Dacã aveti întrebări despre instalare sau despre kitul de instalare, consultati "JVC IN-CAR ENTERTAINMENT" un dealer car audio JVC sau compania care comercializează kit-uri de instalare.

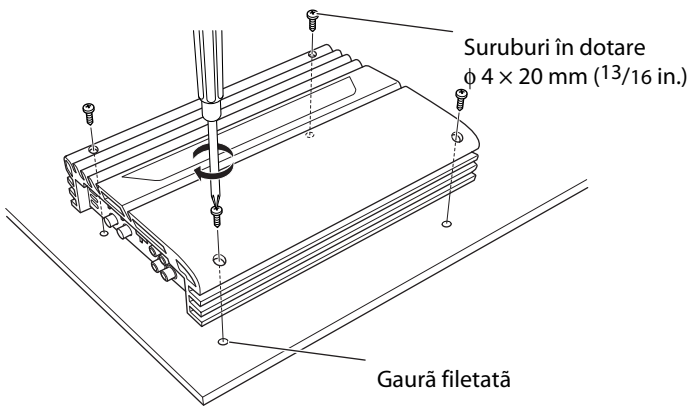
A



Montati aparatul pe o suprafatã stabilã, cum ar fi în portbagaj sau sub scaunul din fatã.

- Aparatul emanã cãldurã, nu-l montati lângã obiecte inflamabile. În plus, montati aparatul într-o zonã care nu va bloca cãldura degajatã.
- Nu montati aparatul în locuri supraîncãlzite: lângã radiator, într-un compartment închis sau în zone izolate cum ar fi sub covoras ce pot împiedica degajarea cãldurii.
- Când montati aparatul sub scaunul din fatã, reglati pozitia scaunului astfel încât sã nu taie firele aparatului.

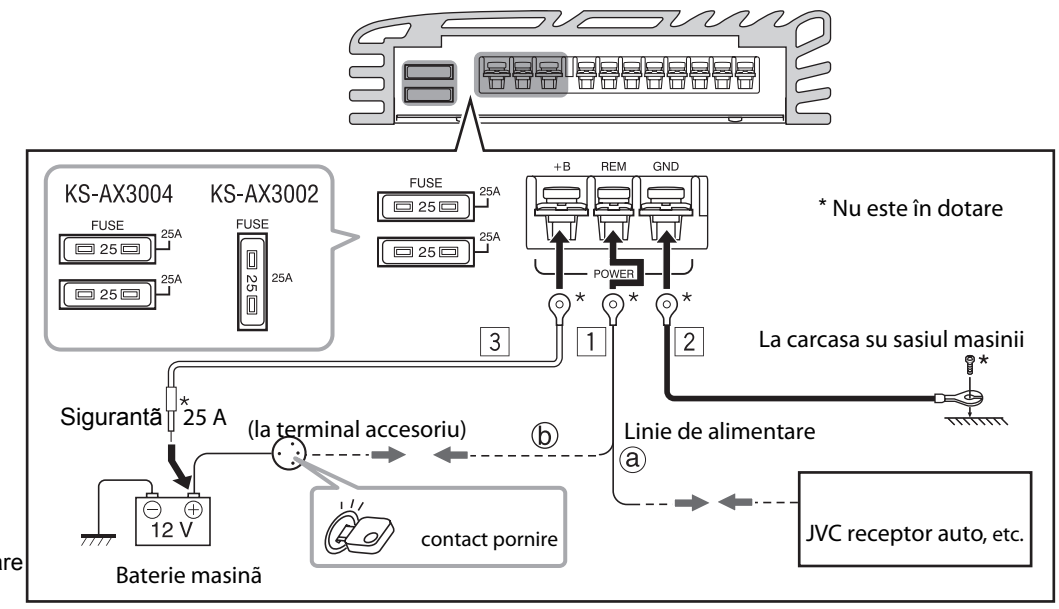
B



Când montati aparatul, folositi suruburile din dotare.

- Dacã folositi alte suruburi, existã riscul de a se desprinde sau de a distruge pãrti ale caroseriei.
- Înainte de înfiletarea gãurilor pentru a monta aparatul, asigurati-vã cã existã spatiu suficient sub punte astfel încât sã nu gãuriti rezervorul de benzinã, etc.

ALIMENTARE



Atentie

Pentru a preveni un scurtcircuit când faceti conexiunile, deconectati borna negativã a masinii.

1 Firul de telecomandã (nu este inclus)
- ⓐ **Când folositi un receptor JVC cu fir de telecomandã**, conectati firul de telecomandã.
- ⓑ **Când folositi un receptor fãrã fir de telecomandã**, conectati la circuitul de accesorii al masinii care este activat de contactul de pornire. În acest caz, zgomotul poate apare dacã receptorul masinii este pornit sau oprit. Pentru a evita acest zgomot, nu porniti sau opriti receptorul masinii. Puteti sã-l porniti/ opriti, prin operatiunile de pornire/ oprire ale contactului.

2 Firul de împământare (nu este inclus)

3 Firul de alimentare (nu este inclus)
- Când folositi un cablu de alimentare, adãugati o sigurantã de 25 A lângã baterie, (vezi mai jos).
- Conectati terminalul "⊕" al bateriei numai când toate conexiunile au fost fãcute.

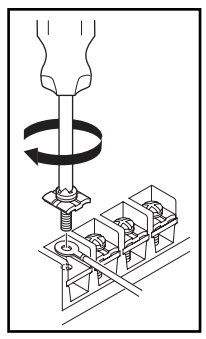
Firul corespunzãtor conectat la la fiecare terminal POWER este astfel:
– **+ B** si **GND**: AWG 8 - AWG 4 (Sectiunea de trecere este de 8 mm² - 21 mm².)
– **REM**: AWG 18 - AWG 8 (Sectiunea de trecere este de 0.8 mm² - 8 mm².)

- Utilizati terminalele rotunde (nu sunt incluse) pentru o conexiune sigurã.

Dacã aveti întrebări referitoare la grosimea cablului de alimentare, etc., consultati cel mai apropiat dealer car audio JVC.

CONECTORI

Când faceti conexiunile, fixati fiecare terminal corespunzãtor cu surubul din dotare, învârtind ca în imagine.



- Utilizati terminale rotunde (nu sunt în dotare) pentru o conexiune fermã.

Note

- Fixati bine suruburile în lãcasul de montaj pentru a nu se desuruba.
- Evitati strângerea prea tare astfel încât sã nu strice filetul surubului sau capul surubului.

SISTEM DIFUZOARE

Acest amplificator este dotat cu douã tipuri de conexiuni difuzoare: Normal si în Punte.

Puteti alege oricare dintre aceste tipuri în functi de echipamentul audio de pe masinã.

Note

- Nu conectati terminalele "⊖" ale difuzoarelor într-un punct comun.
- Dacã acelasi fir este folosit pentru ambele cabluri difuzor stânga/dreapta sau fatã/spate, nu puteti folosi aparatul. Utilizati fire separate pentru fiecare difuzor. În acest caz, refaceti cablurile.
- Utilizati difuzoare cu impedanta de 2 Ω - 8 Ω (4 Ω - 8 Ω: când folositi modul punte).
- Utilizati difuzoare care sunt de capacitatea aparatului.

Firul corespunzãtor conectat la fiecare terminal de iesire difuzor este AWG 18 - AWG 12 (sectiune de trecere de 0.8 mm² - 3.3 mm²).

CONEXIUNI ALE DIFUZOARELOR

Conectarea variază în functie de numărul de difuzoare instalate în masină. Selectati conexiunea cea mai potrivită verificând următoarele diagrame.

Note

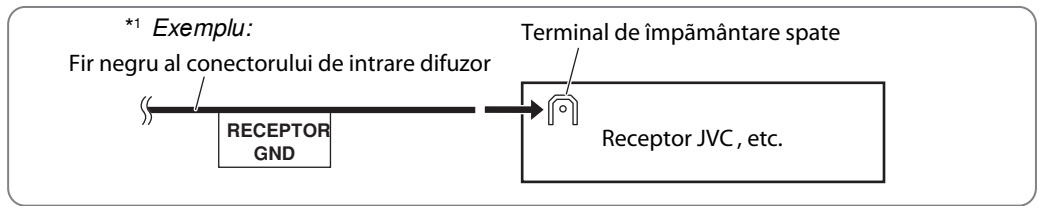
- Securizati conexiunea tuturor componentelor. Dacă conexiunile se slăbesc, datorită rezistentei etc., căldura apărută poate întrerupe conexiunea si poate cauza accidente.
- Acoperiti firele conexiunilor sub covorase pentru a evita accidentarea nedorită.

ⓐ **Dacă receptorul este echipat cu iesire de linie,** conectati iesirea de linie (prin receptor) la jack-urile de intrare de pe aparat.

ⓑ **Când receptorul nu este echipat cu iesire de linie**, conectati conectorul de intrare al difuzorului furnizat (prin receptor) la terminalul de intrare HIGH de pe acest aparat.

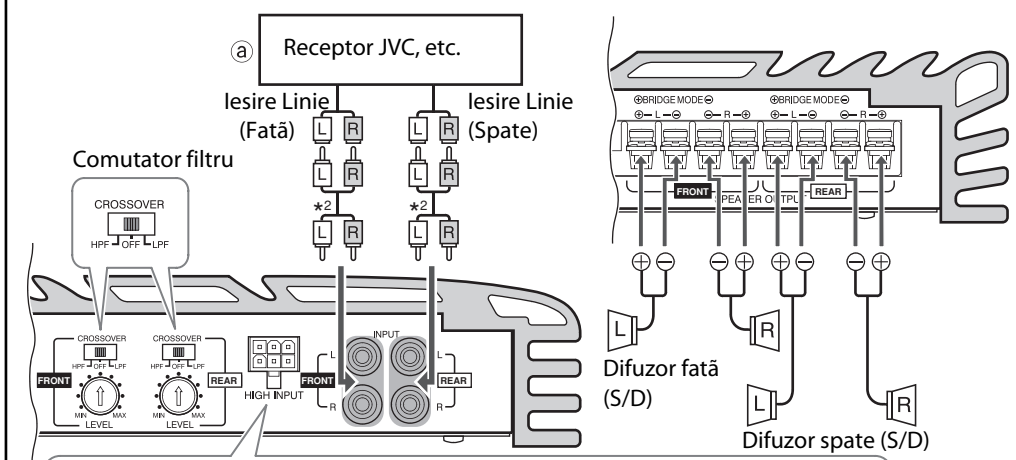
- Conectati fiecare fir al conectorului de intrare al difuzorului la firul poziitiv sau **sasiul***1 receptorului.
- CIzolati terminalele firelor negative ale difuzoarelor receptorului cu bandă izzolatoare pentru a preveni scurtcircuite.

*1 *Exemplu:*

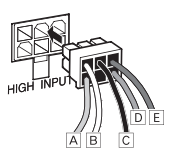


KS-AX3004

Sistem cu 4 difuzoare—Mod Normal

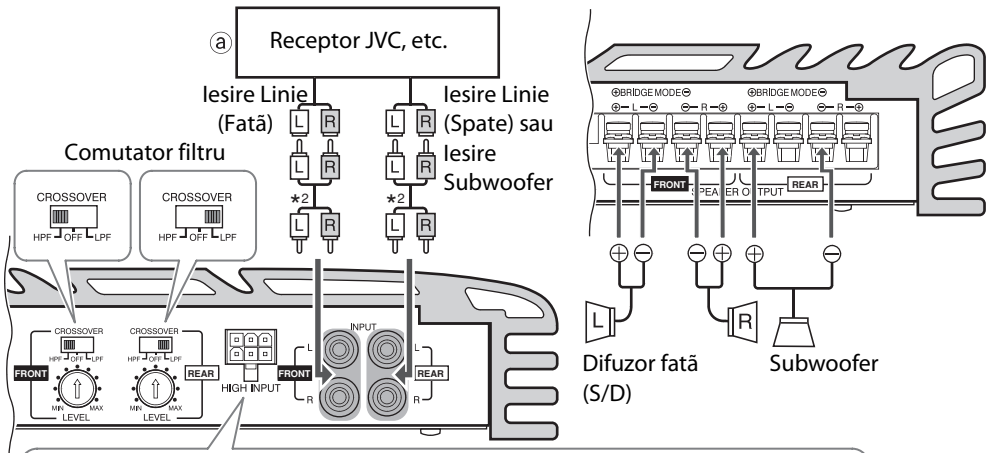


ⓑ Conector intrare difuzor

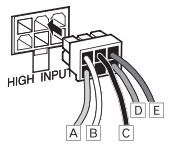


Fir conector	la	Receptor
A Gri "FATĂ Dreapta (+)"	→	Fir FATĂ Dreapta (+)
B Alb "FATĂ Stânga (+)"	→	Fir FATĂ Stânga (+)
C Negru "Împământare Receptor"	→	Sasiu*1
D Violet "SPATE Dreapta (+)"	→	Fir SPATE Dreapta (+)
E Verde "SPATE Stânga (+)"	→	Fir SPATE Stânga (+)

Sistem cu 2 difuzoare plus subwoofer—Mod Punte

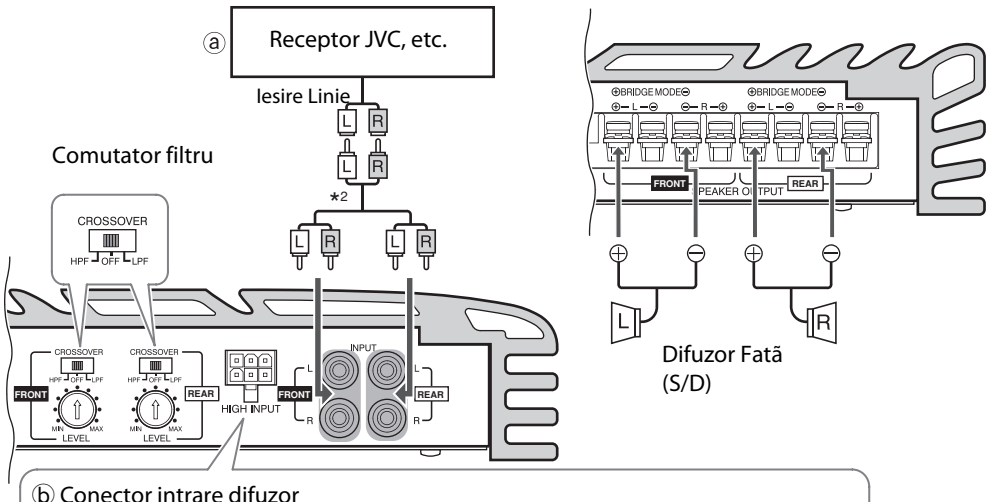


ⓑ Conector intrare difuzor

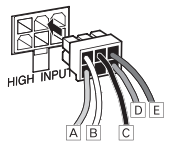


Fir conector	la	Receptor
A Gri "FATĂ Dreapta (+)"	→	Fir FATĂ Dreapta (+)
B Alb "FATĂ Stânga (+)"	→	Fir FATĂ Stânga (+)
C Negru "Împământare Receptor"	→	Sasiu*1
D Violet "SPATE Dreapta (+)"	→	Fir SPATE Dreapta (+)
E Verde "SPATE Stânga (+)"	→	Fir SPATE Stânga (+)

Sistem cu 2 difuzoare—Mod Punte



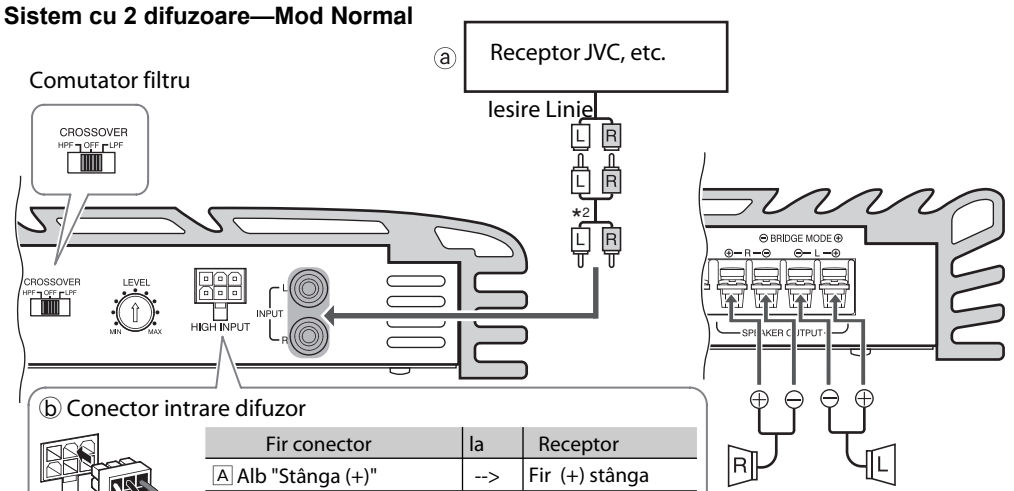
ⓑ Conector intrare difuzor



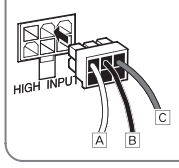
Fir conector	la	Receptor
A Gri "FATĂ Dreapta (+)"	→	Fir stânga (+)
B Alb "FATĂ Stânga (+)"		
C Negru "Împământare Receptor"	→	Sasiu*1
D Violet "SPATE Dreapta (+)"	→	Fir Dreapta (+)
E Verde "SPATE Stânga (+)"		

KS-AX3002

Sistem cu 2 difuzoare—Mod Normal

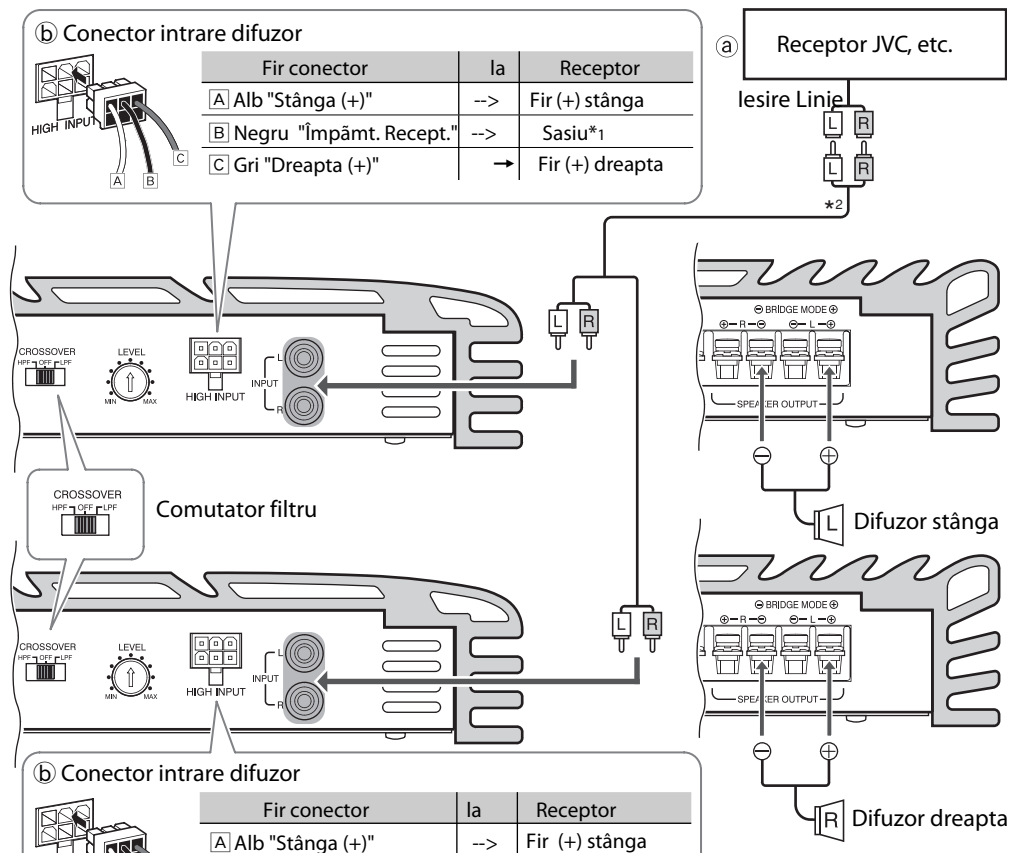


ⓑ Conector intrare difuzor



Fir conector	la	Receptor
A Alb "Stânga (+)"	-->	Fir (+) stânga
B Negru "Împământ. Recept."	-->	Sasiu*1
C Gri "Dreapta (+)"	-->	Fir (+) dreapta

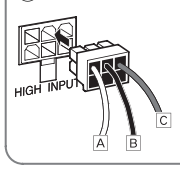
Sistem cu 2 difuzoare (2 amplificatoare)—Mod Punte



ⓑ Conector intrare difuzor

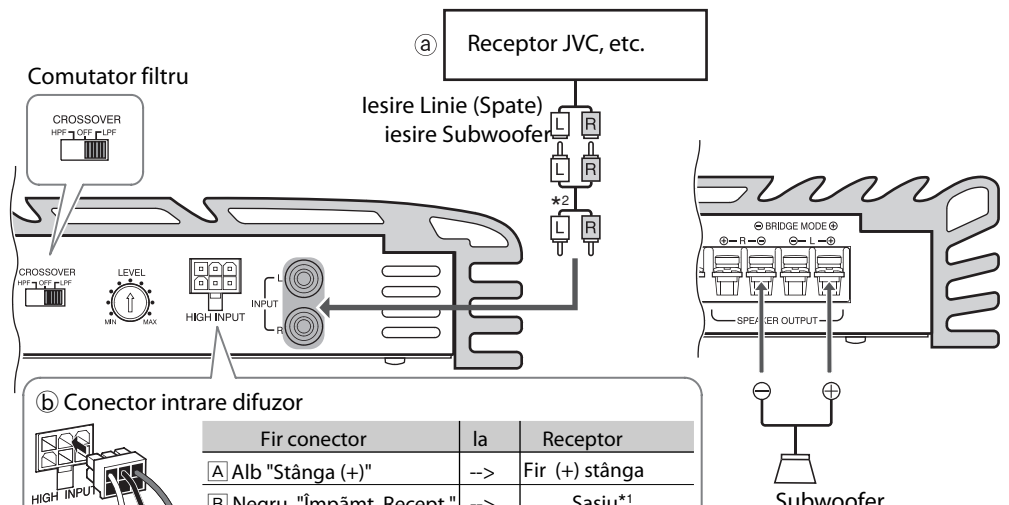
Fir conector	la	Receptor
A Alb "Stânga (+)"	-->	Fir (+) stânga
B Negru "Împământ. Recept."	-->	Sasiu*1
C Gri "Dreapta (+)"	→	Fir (+) dreapta

ⓑ Conector intrare difuzor

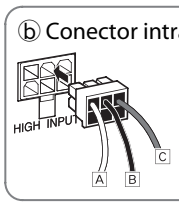


Fir conector	la	Receptor
A Alb "Stânga (+)"	-->	Fir (+) stânga
B Negru "Împământ. Recept."	-->	Sasiu*1
C Gri "Dreapta (+)"	-->	Fir (+) dreapta

Sistem Subwoofer—Mod Punte



ⓑ Conector intrare difuzor

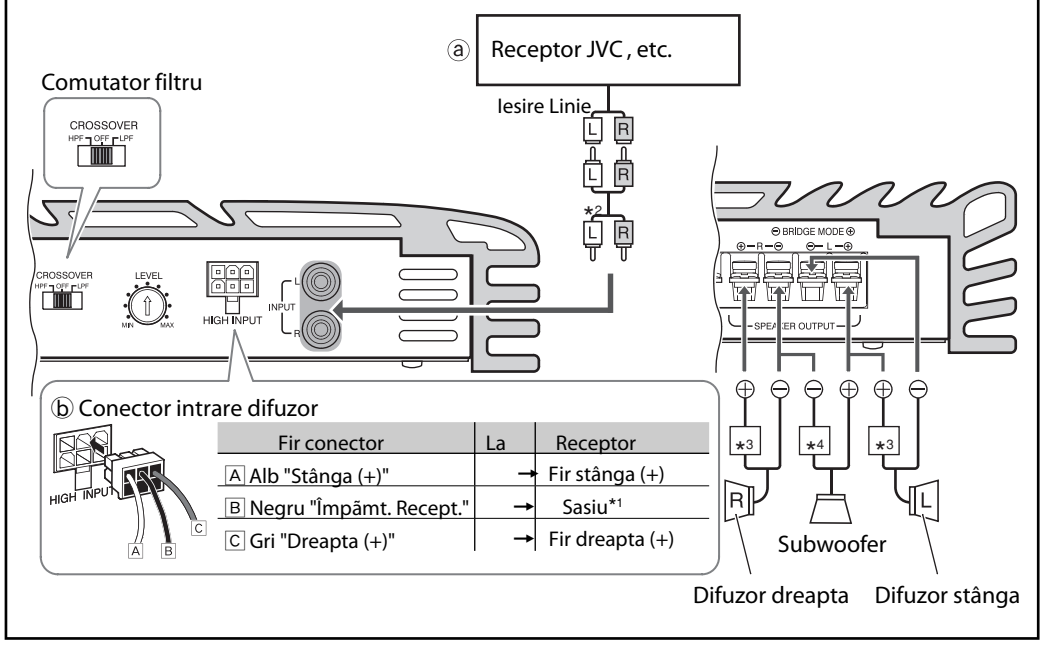


Fir conector	la	Receptor
A Alb "Stânga (+)"	-->	Fir (+) stânga
B Negru "Împământ. Recept."	-->	Sasiu*1
C Gri "Dreapta (+)"	-->	Fir (+) dreapta

*2 *Cabluri RCA (nu sunt incluse)*

KS-AX3002 (pentru USA)

Sistem cu 2 difuzoare plus subwoofer (1 amplificator)
Impedantã minimã necesarã 4 Ω pentru fiecare difuzor stânga, dreapta, si subwoofer.

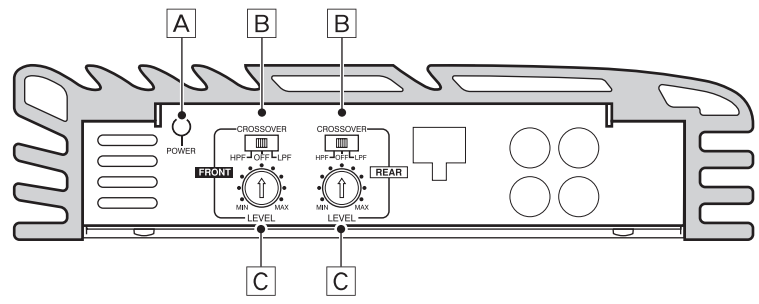


Fir conector	La	Receptor
A Alb "Stânga (+)"	→	Fir stânga (+)
B Negru "Împãmt. Recept."	→	Sasiu*1
C Gri "Dreapta (+)"	→	Fir dreapta (+)

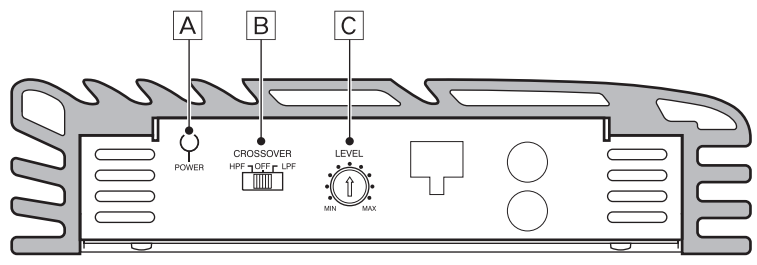
*1 *Vezi pagina 2.*
*2 *Cabluri RCA (nu sunt incluse)*
*3 *Utilizati un filtru High-pass (nu este inclus)*
*4 *Utilizati un filtru Low-pass (nu este inclus)*

Butoane de CONTROL

KS-AX3004



KS-AX3002



A Indicator alimentare
Ledul verde se aprinde când aparatul este pornit.

B Comutator filtru de trecere CROSSOVER
OFF: Setat în aceastã pozitie pt. modul Normal. Comutatorul este setat în aceastã pozitie din fabricã.
LPF: Setati aceastã pozitie când doriti sã porniti LPF (Filtru de trecere joase). Filtrul de trecere joase transmite frecvente mai mici de 80 Hz.
HPF: Setati în aceastã pozitie când doriti sã porniti HPF (Filtru de trecere înalte). Filtrul de trecere înalte transmite frecvente mai mari de 150 Hz.

C Control nivel de Intrare
Nivelul de intrare poate fi reglat cu acest buton când aparatul este conectat la altã sursã. Reglati nivelul când ascultati sunetul. Acest buton este setat pe MIN din fabricã.

PROBLEME

Pentru mai multe detalii, consultati dealerul car audio “JVC IN-CAR ENTERTAINMENT”.

Indicatorul POWER nu se aprinde.
- Schimbati siguranta dacã cea curentã este arsã.
- Conectati firul de împãmântare ferm la caroseria masinii.
- Porniti echipamentul conectat la acest aparat.
- Verificati bateria (11 V - 16 V).
- Utilizati un releu dacã folositi un sistem cu mai multe amplificatoare.
- Lãsati aparatul oprit pentru a se rãci, dacã acesta s-a încãlzit anormal de mult.

Nu se aude niciun sunet.
- Verificati conexiunile de la alimentare (vezi "Alimentarea" la pagina 1).
- Conectati cablurile RCA la jack-urile de Intrare, sau conectorul de intrare difuzor la terminalul de Intrare HIGH.
- Verificati cablurile difuzoarelor si pozitia comutatorului filtru CROSSOVER (vezi “Conectare Difuzoare” la pagina 2).

Zgomotul alternatorului poate fi auzit .
- Instalati firele de alimentare departe de cablurile RCA.
- Tineti departe cablurile RCA de alte cabluri electrice ale masinii.
- Conectati firul de împãmântare ferm la caroseria masinii.
- Asigurati-vã cã firele negative ale difuzoarelor nu ating caroseria masinii.
- Conectati un întrerupãtor de trecere schimbare accesorii (corn, ventilator, etc.).

Apare zgomot când conectati aparatul la radio AM (MW/LW).
- Mutati toate cablurile aparatului departe de firul de antenã (exterioarã).

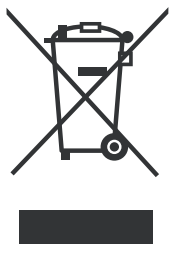
SPECIFICATII

Putere de iesire	**KS-AX3004**: • Mod Normal 60 W RMS x 4 canale la 4 Ω si ≤ 1% THD + N **KS-AX3002**: • Mod Normal : 65 W RMS x 2 canale la 4 Ω si ≤ 1% THD + N
Raport semnal zgomot	76 dBA (referintã: 1 W la 4 Ω)

Putere de iesire	**KS-AX3004**: • Mod Normal : 85 W RMS x 4 canale la 2 Ω si ≤ 1% THD + N • Mod Punte: 120 W RMS x 2 canale la 4 Ω si ≤ 1% THD + N **KS-AX3002**: • Mod Normal : 90 W RMS x 2 canale la 2 Ω si ≤ 1% THD + N • Mod Punte: 130 W RMS x 1 canale la 4 Ω si ≤ 1% THD + N
Putere maximã de iesire	**KS-AX3004**: 680 W (340 W x 2) **KS-AX3002**: 370 W
Impedantã de sarcinã	• Normal: 4 Ω (2 Ω - 8 Ω permisã) • Punte: 4 Ω (4 Ω - 8 Ω prermisã)
Rãspuns în frecventã	5 Hz - 50,000 Hz (+0 dB, –3 dB)
Sensibilitate intrare/Impedantã	2 V/12 kΩ (0.3 V - 6 V, variabil)
Distorsiuni	Mai putin de 0.04% (la 1 kHz)
Cerinte alimentare	DC 14.4 V (11 V - 16 V permis)
Sistem împãmântare	Împãmântare negativ
Dimensiuni (L×Î×A)	**KS-AX3004**: 212 mm × 333 mm × 50 mm (8-3/8 in. × 12-5/8 in. × 2 in.) **KS-AX3002**: 212 mm × 196 mm × 50 mm (8-3/8 in. × 7-3/4 in. × 2 in.)
Masã (aprox.)	**KS-AX3004**: 3.37 kg (7.42 lbs.) **KS-AX3002**: 1.94 kg (4.27 lbs.)
Accesorii	Conector intrare difuzor 6P × 1 Surub montare ϕ 4 × 20 mm (13/16 in.) × 4

Designul si specificatiile se pot schimba fãrã o notificare prealbilã.

Informatii pentru utilizatori privind eliminarea echipamentului uzat



Acest simbol aratã cã produsul cu acest simbol nu trebuie eliminat ca deseu menajer la sfârsitul perioadei de utilizare. Dacã doriti sã eliminati acest produs, vã rugãm s-o faceti în conformitate cu legislatia în vigoare sau alte reguli ale tãrii sau municipalitãtii. Eliminând corect acest produs, veti ajuta la conservarea resurselor naturale si veti ajuta la prevenirea efectelor negative ale mediului si sãnãtãtii umane.

Acest simbol este valabil numai în Uniunea Europeanã.

Stimate client,
Acest aparat corespunde directivelor si standardelor Europene referitoare la compatibilitatea electromagneticã si sigurantã electricã.
Reprezentantul European al Victor Company of Japan, Limited este:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

FRANÇAIS

KS-AX3004

KS-AX3002

Amplifier Power Standard
CEA-2006 Compliant

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Pour votre sécurité….

- N'augmentez pas trop le niveau du volume car cela peut bloquer les sons de l'extérieur et rendre la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser une opération compliquée.

ATTENTION ET REMARQUES

Cet appareil est conçu pour fonctionner avec système électrique de **12 V CC avec mise à la masse NÉGATIVE**.

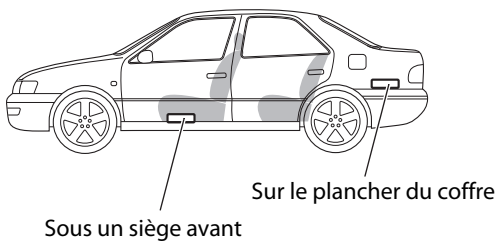
- Cet appareil utilise un circuit d'amplification BTL (symétrique sans transformateur), c'est à dire un système à masse flottante par conséquent veuillez vous conformer à ce qui suit:
  – Ne connectez pas les prises "⊖" des enceintes l'une à l'autre.
  – Ne connectez pas les prises "⊖" des enceintes au corps métallique ou au châssis.
- Recouvrir les files inutilisés avec du ruban isolant pour éviter de les court-circuiter.
- Si vous utilisez un fil de prolongement, celui-ci doit être aussi épais et aussi court que possible. Connectez-le solidement avec un ruban adhésif.
- Bien laisser un espace suffisant entre l'antenne et les fils de cet appareil.
- Lorsque le fusible doit être remplacé, utiliser uniquement un fusible 25 A.
- Ne pas laisser pénétrer de cailloux, de sable ou d'objets métalliques dans l'appareil.
- Pour que le mécanisme de dissipation de la chaleur fonctionne effectivement, essuyer régulièrement la poussière qui s'accumule.
- Écouter la cassette, la radio, un CD, un lecteur audio numérique, etc. avec le volume réglé sur un niveau élevé pendant une longue période de temps, use la batterie quand le moteur est arrêté ou quand la voiture est au ralenti.
- Cet appareil devient très chaud. Faites attention de ne pas le toucher pendant son utilisation mais aussi après sont utilisation.

NE DEMONTEZ PAS l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

INSTALLATION

L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

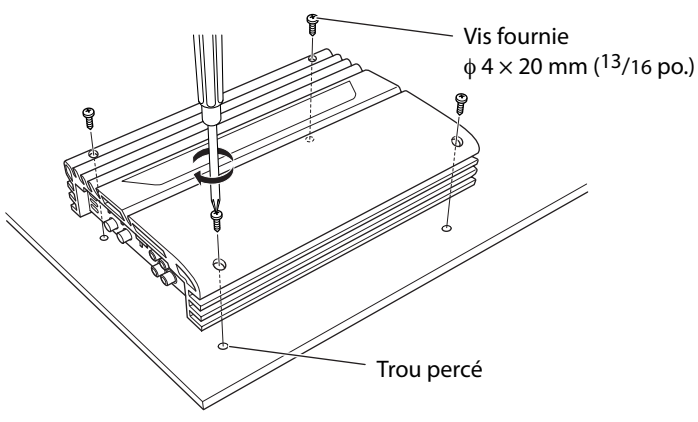
A



Montez cet appareil sur une surface ferme, telle que dans le coffre ou sous un siège avant.

- Ne montez pas l'appareil près d'objets inflammables car il produit de la chaleur. De plus, montez-le dans un endroit qui ne gênera pas la dissipation de la chaleur de l'appareil.
- Ne montez pas l'appareil dans un endroit sujet à la chaleur: comme près d'un radiateur, dans la boîte à gants ou dans un endroit fermé tel que sous un tapis de sol, qui empêchera la bonne dissipation de la chaleur.
- Lorsque vous monter l'appareil sous le siège avant, assurez-vous que vous pouvez ajuster la position du siège sans qu'aucun fil ne soit accroché.

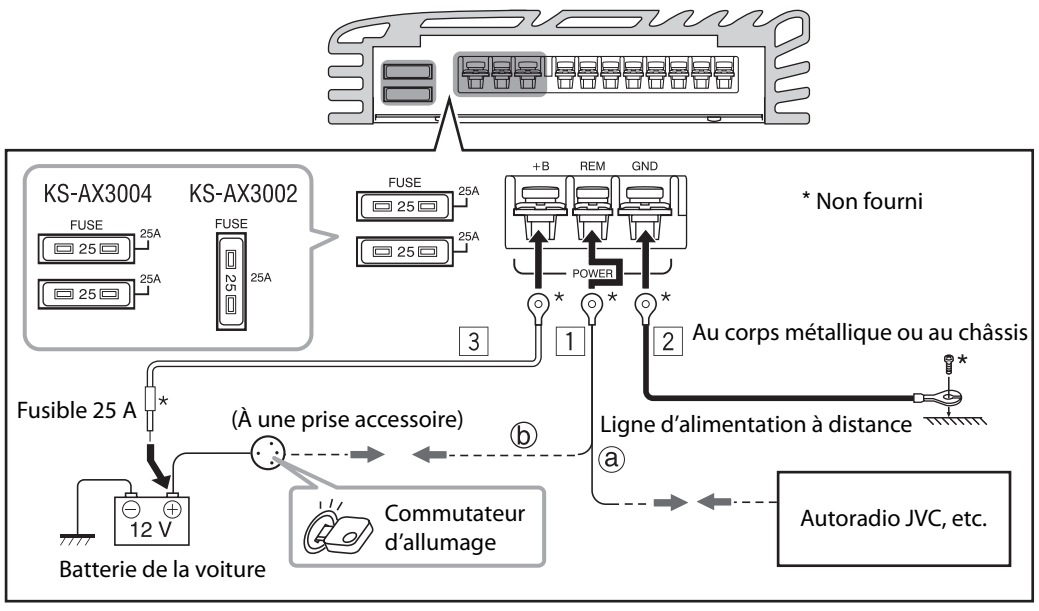
B



Lors du montage de cet appareil, assurez-vous d'utiliser les vis fournies.

- Si vous utilisez d'autres vis, il y a des risques que l'appareil se desserre ou que des pièces sous le plancher soient endommagées.
- Avant de percer des trous dans le coffre pour installer l'appareil, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sous le coffre pour ne pas faire de trous dans le réservoir de carburant, etc.

ALIMENTATION



Attention

Pour éviter les courts-circuits lors des connexions, laissez la prise négative de la batterie débranchée.

1 Ligne d'alimentation à distance (non fournie)
- ⓐ **Quand vous utilisez un autoradio JVC muni d'un fil d'alimentation à distance**, connectez-le au fil d'alimentation à distance équivalent.
- ⓑ **Si vous utilisez un autoradio JVC sans fil de télécommande**, connectez au circuit accessoire de la voiture qui est mis sous tension avec le commutateur d'allumage. Dans ce cas, du bruit peut se produire quand l'autoradio est mis sous ou hors tension. Pour éviter ce bruit, ne mettez pas directement l'autoradio sous ou hors tension. Vous pouvez le mettre sous ou hors tension en même temps que le commutateur d'allumage.

2 Fil de mise à la masse (non fourni)

3 Cordon d'alimentation (non fourni)
- Lors de l'utilisation d'un cordon d'alimentation, ajoutez un fusible de 25 A près de la batterie, comme montré.
- Connectez à la borne "⊕" de la batterie uniquement après que toutes les autres connexion ont été faites.

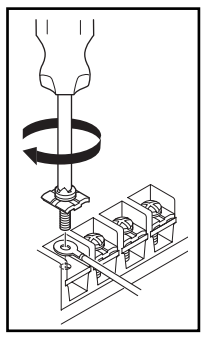
Le fil correct connecté à chaque prise POWER est indiqué ci-après:
– **+ B** et **GND**: AWG 8 à AWG 4 (la section est d'environ 8 mm² à 21 mm².)
– **REM**: AWG 18 à AWG 8 (la section est d'environ 0,8 mm² à 8 mm².)

- Utilisation de cosses à anneau (non fournies) pour une connexion plus sûre.

Si vous avez des questions concernant la grosseur du cordon d'alimentation, etc., consulter votre revendeur d'autoradios JVC le plus proche.

CONNEXIONS DES PRISES

Lors de la connexion des prises, fixez correctement chaque prise avec la vis fournie en la tournant comme montré sur l'illustration.



- Utilisation de cosses à anneau (non fournies) pour une connexion plus sûre.

Remarques

- Assurez-vous que la vis est fixée de façon à éviter toute déconnexion.
- Évitez de trop tendre les fils car cela risquerait d'endommager la vis ou la fente de sa tête.

SYSTÉMES D'ENCEINTES

Cet amplificateur offre deux types de connexion d'enceinte: La connexion en mode normal et la connexion en mode en pont.
Vous pouvez choisir n'importe quel type en fonction des enceintes qui équipent votre voiture.

Remarques

- Ne pas raccorder les prises "⊖" des haut-parleur à un point commun.
- Si le même fil est utilisé pour les enceintes gauche/droite ou avant/arrière, cet appareil ne peut pas être utilisé. Utilisez toujours un fil séparé pour chaque enceinte. Refaites les câblages si nécessaire.
- Utilisez des enceintes avec une impédance comprise entre 2 Ω et 8 Ω (4 Ω et 8 Ω: lors de l'utilisation du mode de connexion en pont).
- Utilisez des enceintes d'une capacité suffisante avec l'appareil.

Le fil correct connecté à chaque prise de sortie d'enceinte (SPEAKER OUTPUT) doit être du type AWG 18 à AWG 12 (la section transversale doit être de 0,8 mm² à 3,3 mm²).

CONNEXION DES ENCEINTES

La connexion varie en fonction du nombre d'enceintes utilisées dans votre voiture. Choisissez la connexion approprié en vous référant aux illustrations suivantes.

Remarques

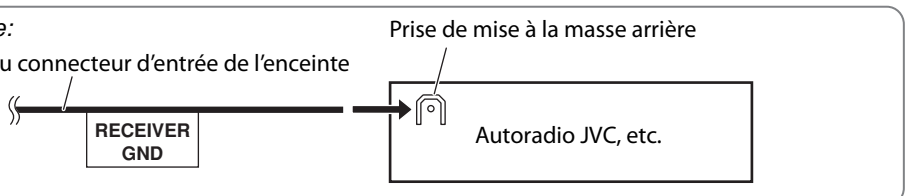
- Connectez solidement toutes les pièces. Si les connexions sont lâches, à cause de la résistance des contacts, etc., de la chaleur peut se dégager et causer un accident.
- Faites passer les fils de connexion sous les tapis de sol pour éviter toute déconnexion accidentelle.

ⓐ **Si votre récepteur est muni d'une sortie de ligne,** connectez la sortie de ligne (à travers le récepteur) aux prises INPUT de cet appareil.

ⓑ **Si votre autoradio N'EST PAS muni d'une sortie de ligne**, connectez le connecteur d'enceinte (à travers l'autoradio) à la prise HIGH INPUT sur cet appareil.

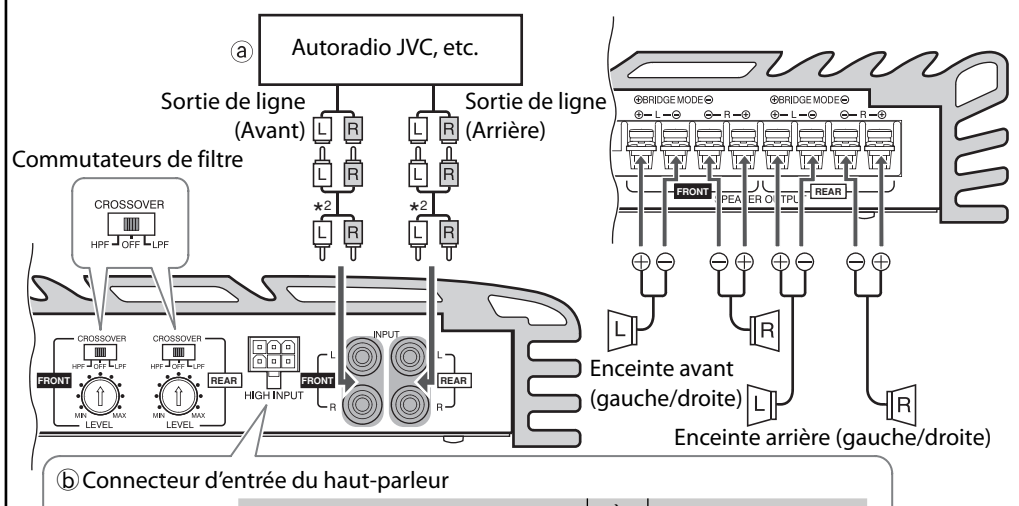
- Connectez chaque fil du connecteur d'entrée d'enceinte à un fil d'enceinte positif ou au **châssis***1 de l'autoradio.
- Recouvrez les prises des fils négatifs d'enceinte non utilisés de l'autoradio avec un ruban isolant pour éviter tout court-circuit.

*1 *Exemple:*

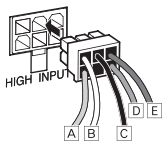


KS-AX3004

Système à 4 enceintes—Mode normal

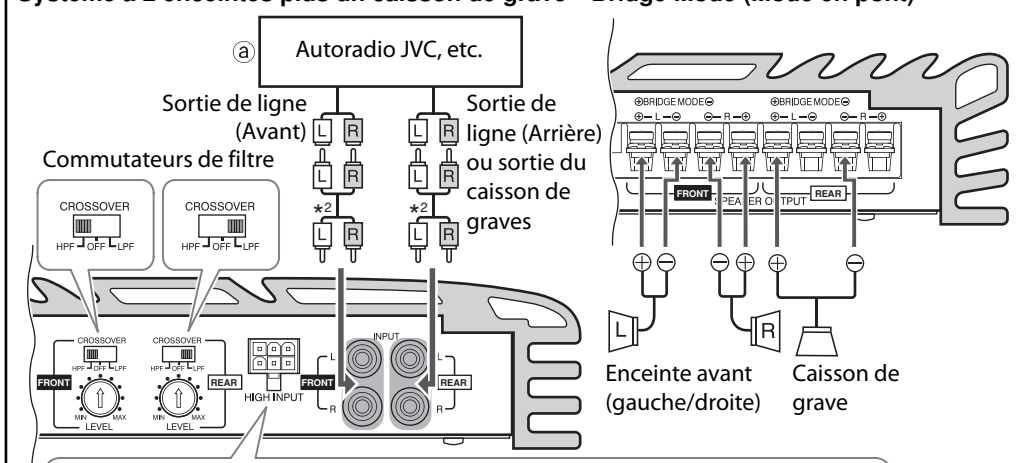


ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur

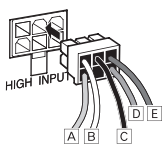


Fil de connexion	À	Autoradio
A Gris "FRONT RIGHT (+)"	→	Fil avant droit (+)
B Blanc "FRONT LEFT (+)"	→	Fil avant gauche (+)
C Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
D Violet "REAR RIGHT (+)"	→	Fil arrière droit (+)
E Vert "REAR LEFT (+)"	→	Fil arrière gauche (+)

Système à 2 enceintes plus un caisson de grave—Bridge Mode (Mode en pont)

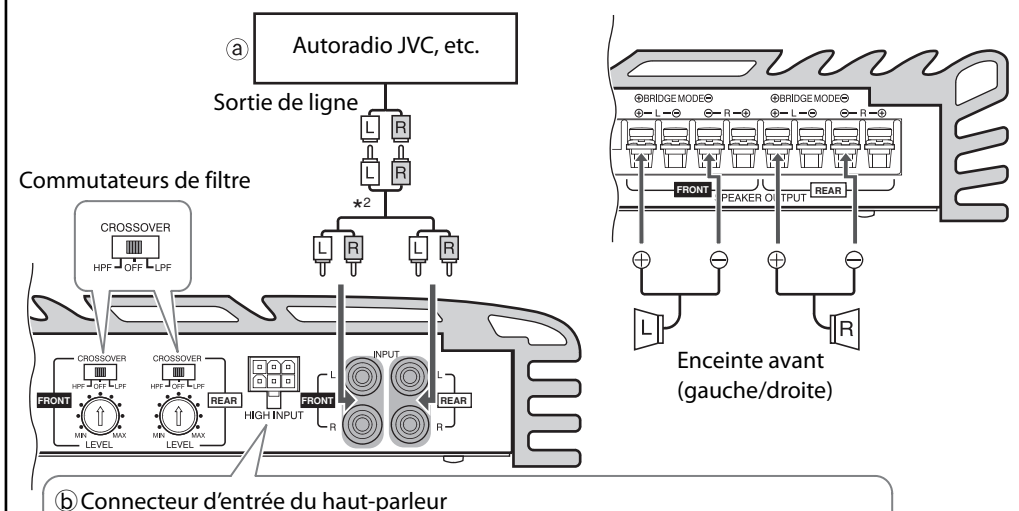


ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur

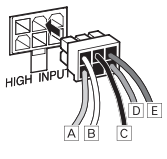


Fil de connexion	À	Autoradio
A Gris "FRONT RIGHT (+)"	→	Fil avant droit (+)
B Blanc "FRONT LEFT (+)"	→	Fil avant gauche (+)
C Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
D Violet "REAR RIGHT (+)"	→	Fil arrière droit (+)
E Vert "REAR LEFT (+)"	→	Fil arrière gauche (+)

Système à 2 enceintes—Bridge Mode (Mode en pont)



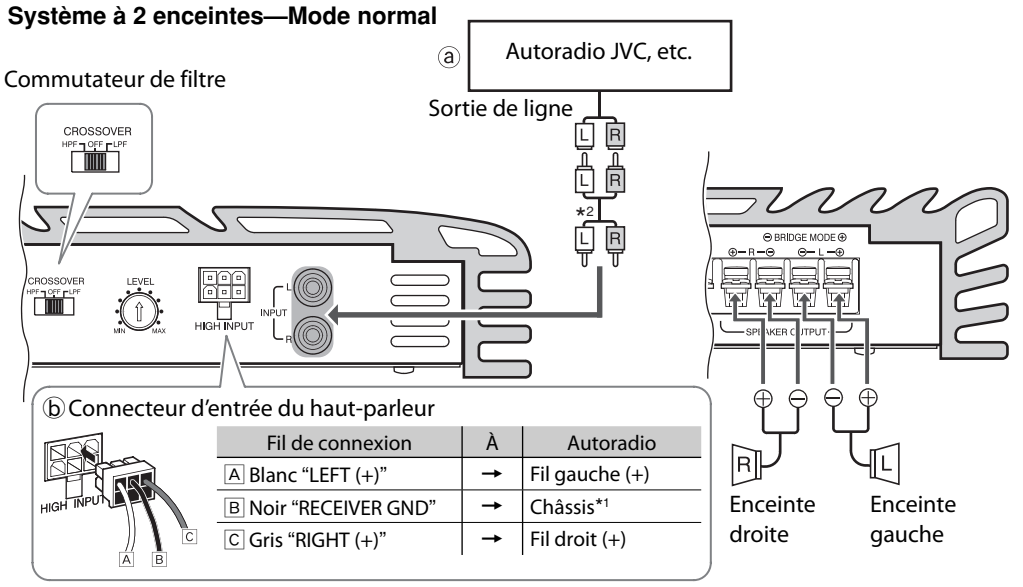
ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur



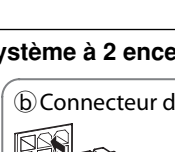
Fil de connexion	À	Autoradio
A Gris "FRONT RIGHT (+)"	→	Fil gauche (+)
B Blanc "FRONT LEFT (+)"		
C Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
D Violet "REAR RIGHT (+)"	→	Fil droit (+)
E Vert "REAR LEFT (+)"		

KS-AX3002

Système à 2 enceintes—Mode normal



ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur

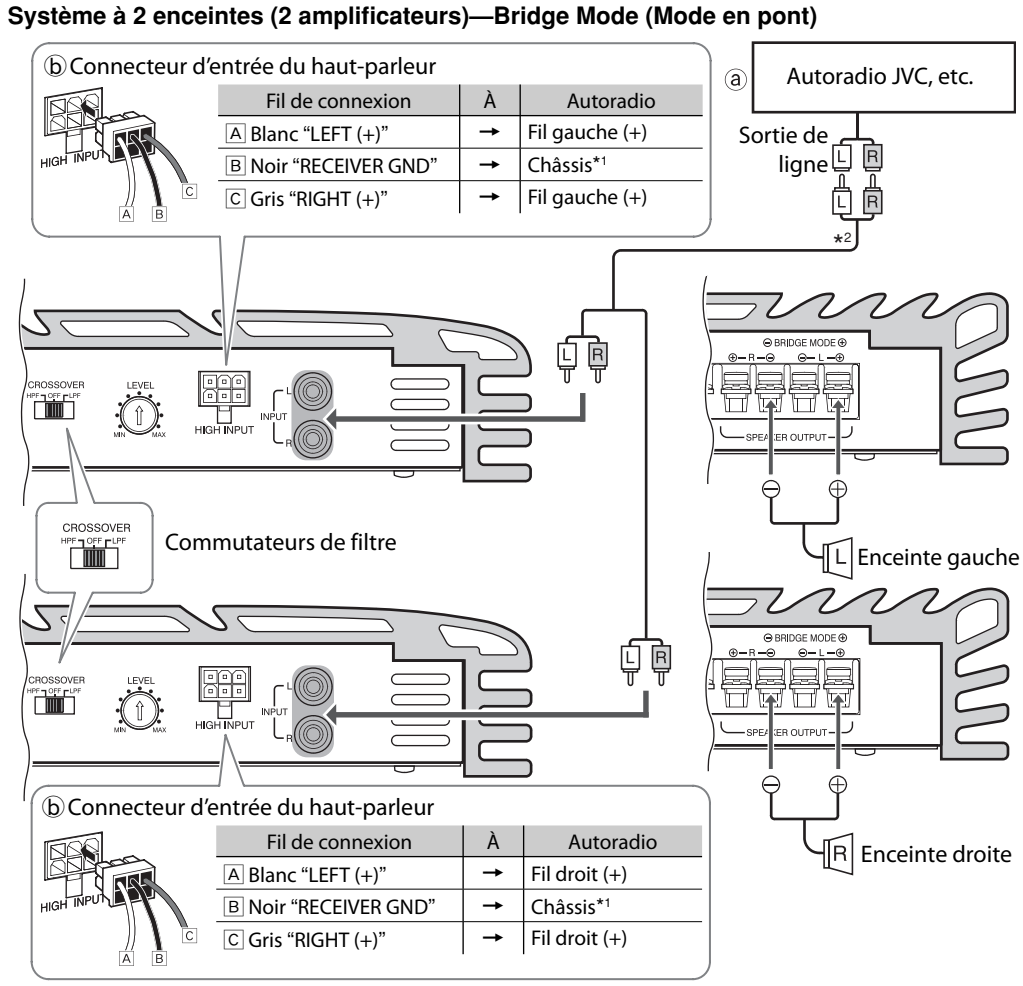


Fil de connexion	À	Autoradio
A Blanc "LEFT (+)"	→	Fil gauche (+)
B Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
C Gris "RIGHT (+)"	→	Fil droit (+)

Système à 2 enceintes (2 amplificateurs)—Bridge Mode (Mode en pont)

ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur

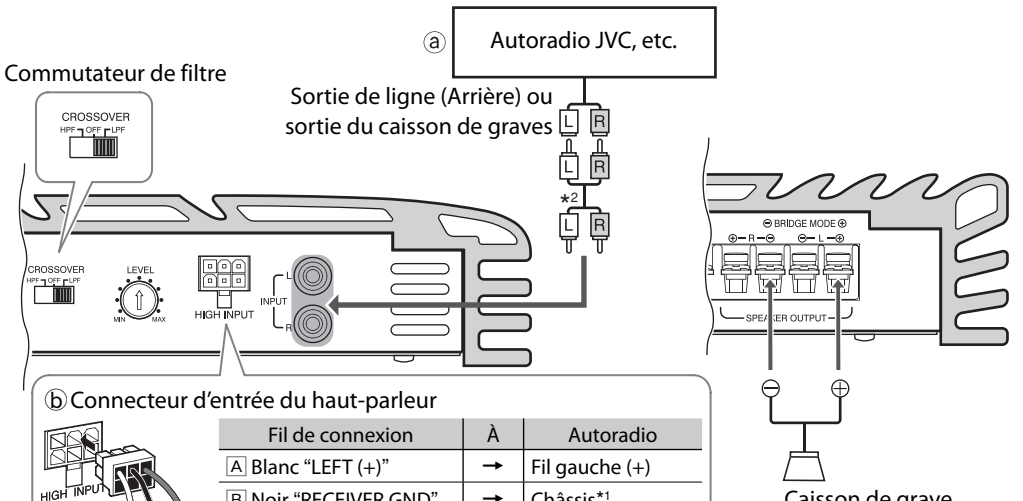
Fil de connexion	À	Autoradio
A Blanc "LEFT (+)"	→	Fil gauche (+)
B Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
C Gris "RIGHT (+)"	→	Fil gauche (+)



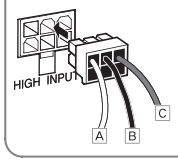
ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur

Fil de connexion	À	Autoradio
A Blanc "LEFT (+)"	→	Fil droit (+)
B Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
C Gris "RIGHT (+)"	→	Fil droit (+)

Système de caisson de grave—Bridge Mode (Mode en pont)



ⓑ Connecteur d'entrée du haut-parleur

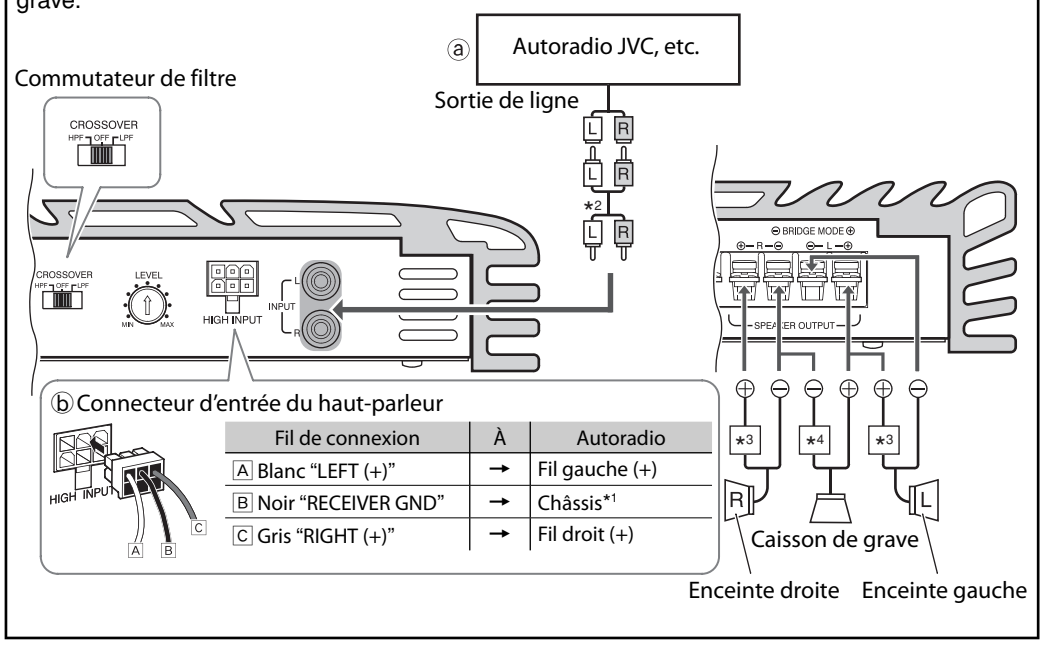


Fil de connexion	À	Autoradio
A Blanc "LEFT (+)"	→	Fil gauche (+)
B Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
C Gris "RIGHT (+)"	→	Fil droit (+)

*2 *Cordons à fiches Cinch (RCA) (non fournis)*

KS-AX3002 (pour les États-Unis)

Système à 2 enceintes plus un caisson de grave (1 amplificateur)
L'impédance minimum doit être de 4 Ω pour chaque enceinte gauche et droite et le caisson de grave.

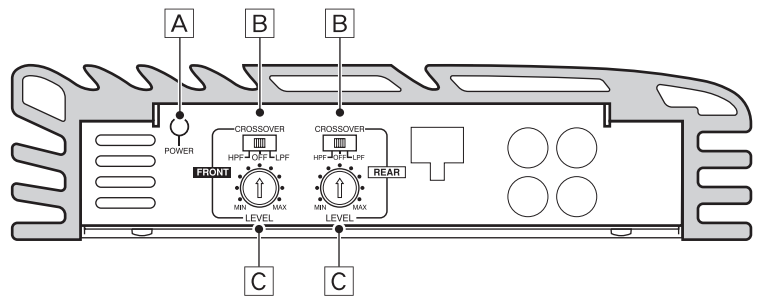


Fil de connexion	À	Autoradio
A Blanc "LEFT (+)"	→	Fil gauche (+)
B Noir "RECEIVER GND"	→	Châssis*1
C Gris "RIGHT (+)"	→	Fil droit (+)

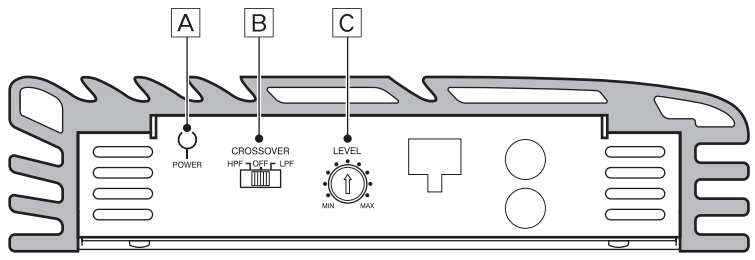
*1 *Voir page 2.*
*2 *Cordons à fiches Cinch (RCA) (non fournis)*
*3 *Utilisez un répartiteur passe haut (non fourni)*
*4 *Utilisez un répartiteur passe bas (non fourni)*

COMMANDES

KS-AX3004



KS-AX3002



A Indicateur POWER
Le témoin vert est allumé quand l'appareil est sous tension.

B Commutateur de filtre de transition (CROSSOVER)
OFF: Normalement, réglez sur cette position. Ce commutateur est préréglé sur cette position à l'expédition de l'usine.
LPF: Réglez le commutateur sur cette position si vous souhaitez mettre en service le filtre LPF (passe-bas). Le filtre passe bas-transmet les fréquences inférieures à 80 Hz.
HPF: Réglez le commutateur sur cette position si vous souhaitez mettre en service le filtre HPF (passe-haut). Le filtre passe haut-transmet les fréquences supérieures à 150 Hz.

C Réglage du niveau d'entrée (LEVEL)
Le niveau d'entrée peut être ajusté avec ce réglage quand cet appareil est connecté à d'autres appareils sources. Ajuster le niveau en fonction du son émis. Cette commande est préréglée sur MIN à l'expédition de l'usine.

EN CAS DE DIFFICULTÉS

S'assurer d'abord pour plus de détails, consulter votre revendeur d'accessoires audio JVC.

Le témoin POWER ne s'allume pas.
- Changez le fusible s'il a grillé.
- Connectez solidement le fil de masse à une partie métallique de la voiture.
- Mettez sous tension l'équipement connecté à cet appareil.
- Vérifier la tension de la batterie (11 V à 16 V).
- Utiliser un relais si votre système emploie trop d'amplificateurs.
- Laissez l'appareil hors tension pour qu'il refroidisse s'il a chauffé anormalement.

Il n'y a pas de son.
- Vérifiez les connexions pour l'alimentation (voir "ALIMENTATION" à la page 1).
- Connectez les cordons Cinch aux prises INPUT, ou le connecteur d'entrée d'enceinte à la prise HIGH INPUT.
- Vérifiez les câblage des enceintes et la position du commutateur du filtre CROSSOVER (voir "CONNEXION DES ENCEINTES" à la page 2).

Des parasites de l'alternateur sont entendus.
- Tenez les files des prises POWER à l'écart des cordons à fiches Cinch (RCA).
- Maintenir les cordons à broches RCA éloignés des autres câbles électriques dans la voiture.
- Connectez solidement le fil de masse à une partie métallique de la voiture.
- Assurez-vous que les fils négatifs des enceintes ne touchent pas le châssis de la voiture.
- Raccorder un condensateur de découplage sur les commutateurs d'accessoires (klaxon, ventilateur, etc.).

Du brui est produit quand vous connectez l'appareil au tuner AM (PO/GO).
- Tenez tous les files de cet appareil à l'écart du fil d'antenne.

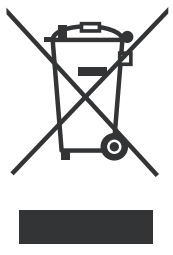
SPÉCIFICATIONS

Puissance de sortie	**KS-AX3004**:	
	• Mode normal:	60 W RMS x 4 canaux à 4 Ω et ≤ 1% THD + N
	KS-AX3002:	
	• Mode normal:	65 W RMS x 2 canaux à 4 Ω et ≤ 1% THD + N
Rapport signal sur bruit	76 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	

Puissance de sortie	**KS-AX3004**:	
	• Mode normal:	85 W RMS x 4 canaux à 2 Ω et ≤ 1% THD + N
	• Bridge Mode (Mode en pont):	120 W RMS x 2 canaux à 4 Ω et ≤ 1% THD + N
	KS-AX3002:	
	• Mode normal:	90 W RMS x 2 canaux à 2 Ω et ≤ 1% THD + N
	• Bridge Mode (Mode en pont):	130 W RMS x 1 canal à 4 Ω et ≤ 1% THD + N
Puissance de sortie maximum	**KS-AX3004**: 680 W (340 W x 2) **KS-AX3002**: 370 W	
Impédance de charge	• Mode normal:	4 Ω (2 Ω to 8 Ω tolérés)
	• Bridge Mode (Mode en pont):	4 Ω (4 Ω to 8 Ω tolérés)
Réponse en fréquence	5 Hz à 50 000 Hz (+0 dB, –3 dB)	
Sensibilité d'entrée/Impédancearible	2 V/12 kΩ (0,3 V à 6 V, variable)	
Distorsion	Moins de 0,04% (à 1 kHz)	
Alimentation	CC 14,4 V (11 V à 16 V tolérés)	
Système de masse	Masse négative	
Dimensions (L/H/P)	**KS-AX3004**: 212 mm × 333 mm × 50 mm (8-3/8 po. × 12-5/8 po. × 2 po.) **KS-AX3002**: 212 mm × 196 mm × 50 mm (8-3/8 po. × 7-3/4 po. × 2 po.)	
Masse (approx.)	**KS-AX3004**: 3,37 kg (7,42 livres) **KS-AX3002**: 1,94 kg (4,27 livres)	
Accessoires	Connecteur d'entrée du haut-parleur 6P x 1 Vis de montage ϕ 4 × 20 mm (13/16 po.) × 4	

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs



Lorsque ce symbole figure sur le produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne